A modern, two-story building with large glass windows and a dark facade. The interior lights are on, and the building is illuminated from the outside. A person is visible on the patio area. The sky is a deep blue.

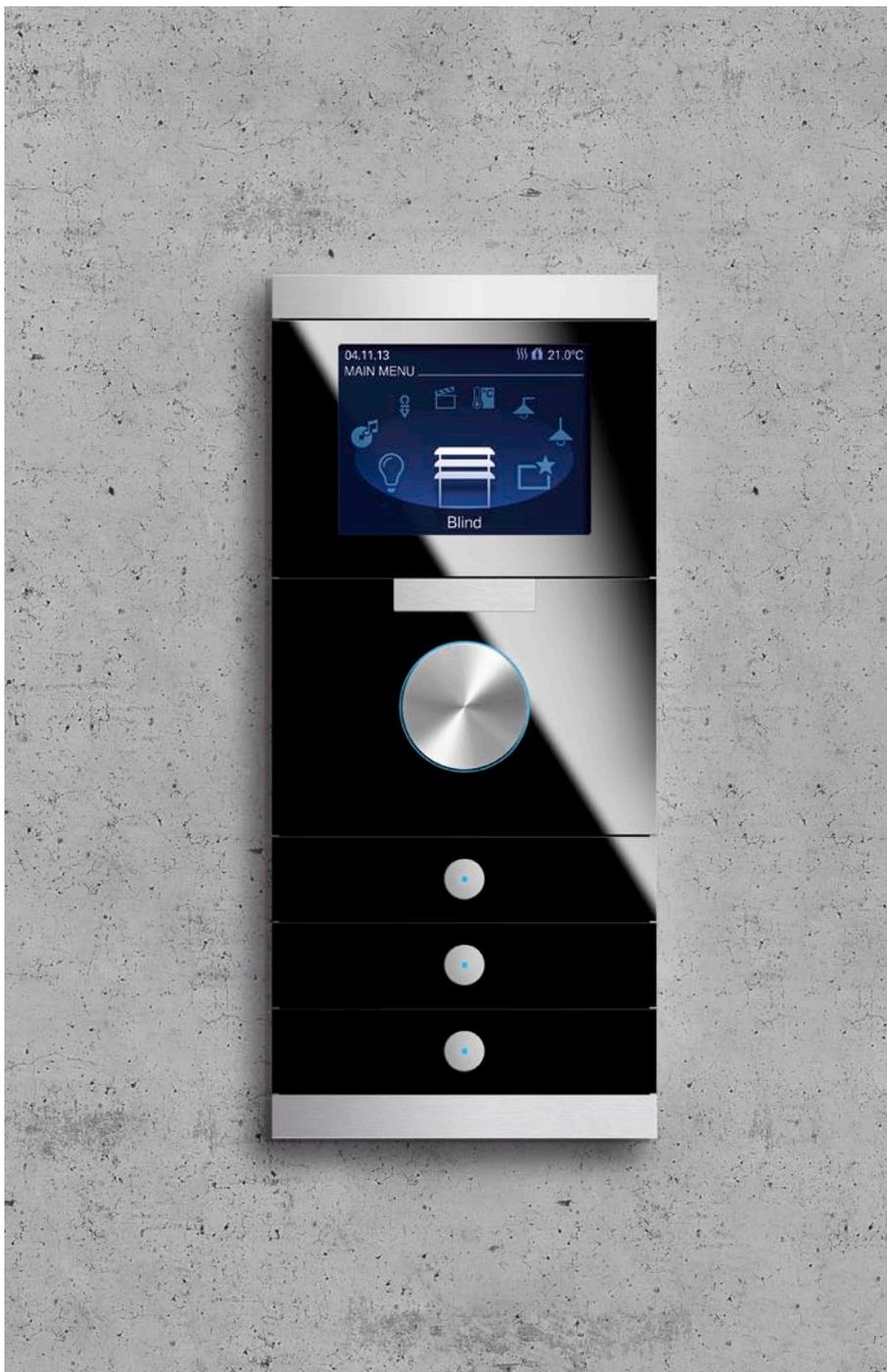
Living Space®

Busch-priOn®  
Busch-ComfortTouch®



Power and productivity  
for a better world™

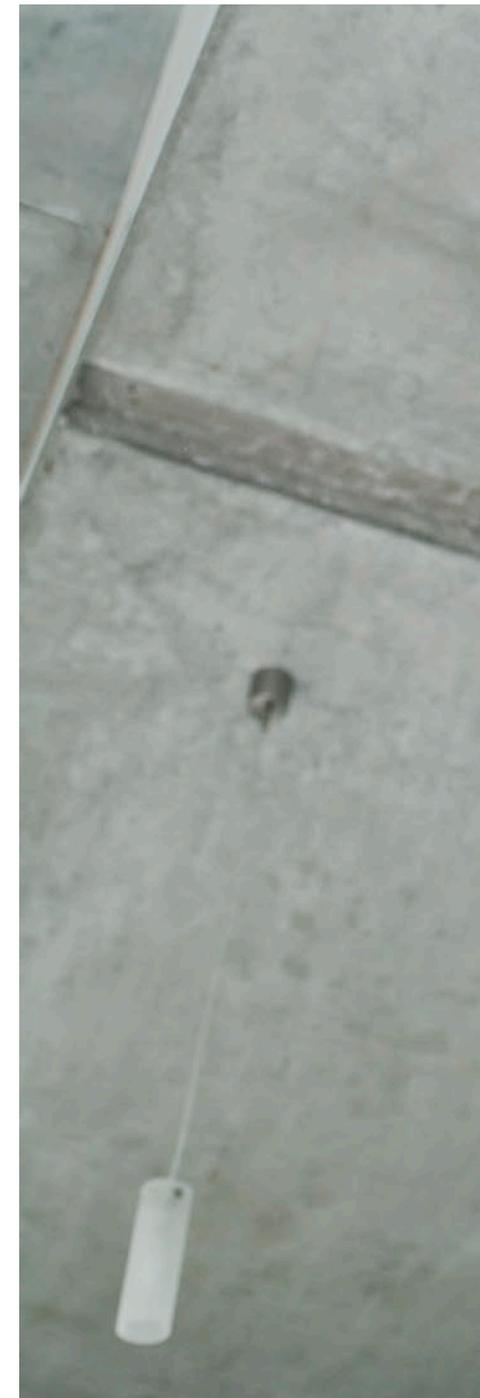




Ощутите свободу, которой наделит вас интеллектуальная система управления домом, обеспечивающая особый комфорт проживания.

# Безопасность плюс вдохновение

Безопасность — это основное требование к любому жилищу и решающее условие для полноценного раскрытия качества жизни. Интеллектуальная система управления домом от ABB / Busch-Jaeger значительно превосходит базовые требования по личной безопасности и воодушевляет своими новаторскими решениями. Она дарит совершенно новые возможности для самовыражения при реализации различных сценариев и управлении оснащением в жилых помещениях. Жильцы превращаются в дизайнеров, претворяя в жизнь свои личные желания по безопасности, комфорту и экономии энергии.







# Интеллектуальность плюс комфорт



Интеллектуальность решений расширяет пространство и ежедневно пробуждает жилище к новой жизни. Новое поколение систем управления от ABB / Busch-Jaeger думает за владельца и гибко реагирует на самые разные потребности. Неважно, идет ли речь о повышении эффективности использования энергии или о создании индивидуальной атмосферы и комфорта. Благодаря инновационным концепциям управления процесс управления интуитивно понятен и полон новых впечатлений, а пользование домом предстаёт в совершенно новом свете.

# Функциональность плюс эмоции

Если всё функционирует так, как и предполагается, это не может не вызывать положительные эмоции. Интеллектуальная система управления от ABB / Busch-Jaeger снижает сложность действий и создаёт нечто совершенно новое: ощущение приватности на высочайшем уровне. Эксклюзивный дизайн при этом представляет одну сторону продукта, а внутренние свойства — другую. Вместе они обеспечивают высокий уровень функциональности и автоматически создают подходящую атмосферу за счёт нужной композиции из света, тепла и звучания, которая будет оптимальной для любого настроения и личных предпочтений в любой точке дома.





## Полезные эффекты плюс индивидуальные сценарии

Пространства для жизни меняются, и жилые помещения получают новое определение. Ванные комнаты превращаются в велнес-оазисы, кухни — в островки коммуникаций, а гостиные отражают культуру ваших личных впечатлений. Новое поколение системы управления домом от ABB / Busch-Jaeger учитывает все тенденции изменения жизненного уклада и объединяет полный функционал управления домом с полезными информационными и развлекательными функциями. Этой системой ABB / Busch-Jaeger в очередной раз задаёт новый стандарт функциональности и удобства управления. Этот интеллектуальный центральный пункт управления позволяет управлять своим окружением интуитивно и не задумываясь. Будни наполняются особыми впечатлениями. Централизованное управление, все преимущества сети, удивительная несложность в применении.



# Busch-priOn®. Разнообразен, как сама жизнь.

Busch-priOn® каждый день наполняет дом новой жизнью. Разнообразие функций создаёт пространство для индивидуального оформления. С центрального пульта управления можно управлять освещением, температурой воздуха в помещениях и звуком — как по отдельности, так и в комплексе с помощью специальных сценариев. Прекрасно, когда система управления домом гибко адаптируется к различным запросам в отношении дизайна и функций. Ещё лучше, если при этом создаётся индивидуальное жизненное пространство.

04.11.13

☺ 🏠 21.0°C

MAIN MENU



Blind

# Busch-priOn®.

## Централизованное управление.

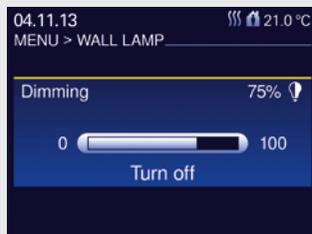
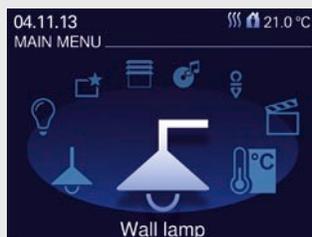


- » Интуитивное управление
- » Всегда актуальный дизайн для любого помещения
- » Концентрация на существенном
- » Разнообразие, подходящее к любому стилю
- » Модульная организация для любых задач

Привычки часто облегчают быт. Система Busch-priOn® благодаря сочетанию традиционной схемы управления и современного интуитивного меню открывает новые возможности. Все функции доступны одним поворотом ручки управления, для каждого помещения предусмотрены функции быстрого и эффективного управления и контроля. На 3,5-дюймовом (8,9 сантиметров) цветном TFT-дисплее удобно отображается вся необходимая информация. Busch-priOn® предлагается в четырёх вариантах дизайна и подойдёт к любому интерьеру. С помощью трёх программируемых клавиш осуществляется прямое управление индивидуальными функциями: световыми сценариями, работой жалюзи или приборов освещения. Благодаря уникальной цветовой концепции инновационным способом определяются приватные жилые зоны.

Один поворот — и всё под контролем.

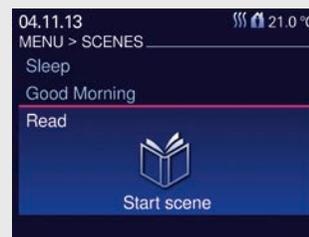
Свет



Отопление



Сценарии



Система меню позволяет напрямую управлять включением и яркостью отдельных светильников. Также одним движением поворотной ручки можно управлять функциями жалюзи – в соответствии с настройками управления по времени или прямыми командами. Комфортный климат обеспечивает функция регулирования температуры по отдельным помещениям. А комплексные сценарии, адаптированные к привычкам жильцов, делают окружение по-настоящему индивидуальным.



# Busch-ComfortTouch®. Каждый день — особое впечатление.

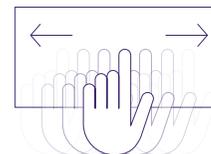
Информационные функции | Развлечения | Управление домом

Централизованное и интуитивное управление всем домом — сегодня это не мечты, а уже доступное удовольствие. И что особенно приятно, оно дополняется возможностью получить нужную информацию или воспользоваться развлекательными приложениями. Интеллектуальные системы Busch-ComfortTouch® 9 и Busch-ComfortTouch® 12.1 — оптимальный выбор для комфортного управления домом. С их помощью можно организовать своё личное пространство, реализовать контроль за ним и его оптимизацию в полном соответствии с личными предпочтениями.



# Busch-ComfortTouch®.

## Навигация с помощью скользящих движений.



### **Ловкость рук.**

Управление системой Busch-ComfortTouch® осуществляется с помощью привычных-скользящих движений пальцем по экрану.

Система Busch-ComfortTouch® управляет каждой зоной дома, индивидуально и независимо. Управлять ей самой предельно просто и удобно. Ведь доработанная система меню стала ещё более эргономичной. Сейчас работа с устройством построена на базе практичной функции движений пальцем по экрану, известной по мобильным устройствам.

Цветные сенсорные дисплеи с диагональю 9" (22,86 см) или 12,1" (30,73 см) также удобны и быстры, как и дисплеи современных смартфонов и планшетных компьютеров. Навигация между стала функциями ещё легче, ещё естественнее, ещё интуитивнее.



# Busch-ComfortTouch®.

## Новая форма индивидуальности.

- » Эффективное и универсальное управление домом
- » Всё под контролем из одной точки
- » Таймеры для управления многими функциями
- » Высокий уровень безопасности благодаря исполнению домофонной функции
- » Видеонаблюдение по всему периметру дома
- » Развлекательные функции на базе медиа-плеера



Развлекательные функции, функции энергоэффективности или безопасности — всем можно управлять в независимом режиме, используя лишь поверхность дисплея. Встроенный медиа-плеер обеспечит идеальный «концерт по заявкам». В любое время доступна надёжная домофонная связь. Позволяющая видеть и слышать того, кто стоит перед дверью. Удобные таймеры помогают управлять температурным режимом, освещением и жалюзи, а также активировать датчики движения. А функция видеонаблюдения за территорией вокруг дома позволит держать всё под контролем и чувствовать себя ещё более уверенно.

### Информационные функции | Развлечения | Управление домом

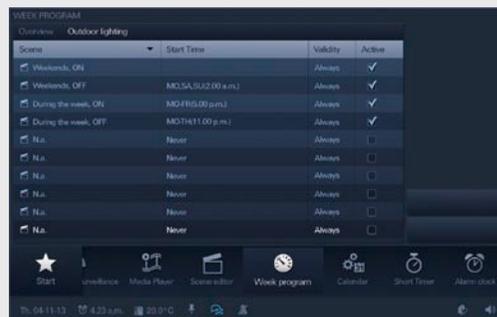
Разнообразные системы Busch-ComfortTouch® сочетают в себе функции современной системы управления и информационно-развлекательного медиа-центра. Интерфейс устройств интуитивен и нагляден и основан на принципе движения пальцами по сенсорному дисплею. Изображения экранов в данном проспекте приведены в качестве примеров многочисленных возможностей управления различными зонами дома.



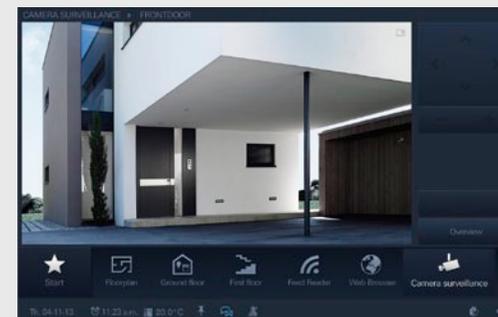
Встроенный медиа-плеер



Домофонная связь



Таймеры



Видеонаблюдение

# Busch-ComfortTouch®.

## Практичное приложение.

Управлять системой Busch-ComfortTouch® можно не только из дома. Благодаря практичному приложению Busch-ComfortTouch App процесс управления становится полностью независимым от местонахождения. С его помощью можно превратить смартфоны или планшеты в мобильные пульта дистанционного управления всей системой автоматизации здания. С помощью этих мобильных устройств в сочетании с системой Busch-ComfortTouch® 9 или Busch-ComfortTouch® 12.1 можно осуществлять управление и контроль за всеми функциями в здании. Из любого помещения в доме или вообще не из дома через Интернет. В дополнение к этому приложение позволяет сохранять и применять по мере необходимости свои личные настройки. Особенно интересная возможность: с помощью камеры смартфона можно сделать фотографии отдельных помещений дома и легко загрузить их в систему Busch-ComfortTouch®. С этими реальными изображениями жилого окружения процесс управления функциями становится ещё проще и эффективнее.

Приложение Busch-ComfortTouch App можно загрузить из Apple\* Store или Google Play Store.



- » Смартфон или планшет для дистанционного управления
- » Независимость от местонахождения благодаря Busch-ComfortTouch App
- » Возможность сохранения личных настроек
- » Реальное изображение помещений благодаря возможности загрузки своих фотографий
- » Бесплатная загрузка приложения из Apple\* Store или Google Play Store



\* Apple, логотип Apple, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch являются фирменными знаками компании Apple Inc., зарегистрированной в США и других странах. iPhone является фирменным знаком компании Apple Inc. На момент сдачи в печать сертификационные испытания Apple ещё не были завершены. Компания Apple не несёт ответственность за функционирование данного устройства или его соответствие нормам безопасности и прочим стандартам.

### Дистанционное управление с помощью приложения

Приложение Busch-ComfortTouch App даёт большую свободу в управлении домом. Оно обеспечивает эффективное управление всеми доступными функциями. Благодаря приложению всё остаётся под контролем владельца даже в те моменты, когда он не дома.



Главное меню на экране планшета



Матрица функций на экране планшета



Вид помещения на экране планшета



Главное меню на экране смартфона



Матрица функций на экране смартфона

## Ассортимент. С учётом всех пожеланий.

Интеллектуальные системы управления от ABB / Busch-Jaeger — это особое удовольствие, как в техническом плане, так и в отношении дизайна. На выбор пользователя предлагаются четыре разных комбинации цветов и материалов. В зависимости же от требований к техническому содержанию можно выбрать один из двух вариантов интеллектуальных систем управления: практичную Busch-priOn® с 3,5-дюймовым TFT-дисплеем (8,9 см) или разностороннюю и наглядную Busch-ComfortTouch® 9 либо Busch-ComfortTouch® 12.1. Обе системы позволяют максимально просто пользоваться индивидуальными функциями управления и дают возможность независимого управления всем домом.



Busch-priOn®  
тройная комбинация,  
чёрное стекло,  
торцевые планки нерж.  
сталь



Busch-priOn®  
тройная комбинация,  
белое стекло,  
торцевые планки белое  
стекло



Busch-priOn®  
тройная комбинация,  
белый полированный пластик,  
торцевые планки нерж. сталь



Busch-priOn®  
тройная комбинация,  
нержавеющая сталь,  
торцевые планки нерж.  
сталь



### Модульная система

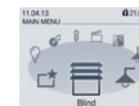
Практичная модульная система Busch-priOn® позволяет выйти из жёстких рамок. Те, кому постоянно нужны только одна или пара основных функций, могут выбрать одинарный или тройной элемент управления. Для большего количества возможностей можно выбрать более содержательный и простой в управлении цветной дисплей с поворотным элементом управления. В торцевые планки на выбор могут быть встроены температурный датчик для регулирования температуры в помещении, ИК-интерфейс для дистанционного управления или датчик приближения для активации дисплея или светодиодов при приближении.



### Цвета дисплея



Синий



Серый



Чёрный



Busch-ComfortTouch® идеально комбинируется с Busch-priOn® и серией выключателей carat®. Преимущество такой комбинации — одинаковые поверхности.

### Дополнительные компоненты

Также можно заказать однострочный дисплей, предназначенный для вывода значений температуры и/или сообщений. Для этого варианта также предусмотрены функции ИК-интерфейса и датчика приближения. Предлагается только в варианте «чёрное стекло».



Однострочный дисплей и  
комнатный терморегулятор



Датчик движения  
Busch-Watchdog® 180 UP,  
чёрное стекло



Busch-ComfortTouch® 9, чёрное стекло



Busch-ComfortTouch® 9, белое стекло



Busch-ComfortTouch® 12.1, чёрное стекло



Busch-ComfortTouch® 12.1, белое стекло



Используя удобное приложение Busch-ComfortTouch App, можно управлять через беспроводную сеть или Интернет всеми функциями в доме с помощью смартфона или планшетного компьютера — даже находясь вне дома.

Все продукты совместимы с ABB i-bus® KNX.

Для использования в других странах поддерживается 21 дополнительный язык: арабский, китайский, датский, немецкий, английский, эстонский, финский, французский, греческий, иврит, итальянский, латышский, литовский, нидерландский, норвежский, польский, шведский, словацкий, испанский, чешский и турецкий.



## Наши контакты:

### **117997, Москва,**

ул. Обручева, 30/1, стр. 2  
Тел.: +7 (495) 960 2200  
Факс: +7 (495) 960 2220

### **194044, Санкт-Петербург,**

ул. Гельсингфорсская, д. 2А  
Тел.: +7 812 326 9900  
Факс: +7 812 326 9901

### **400005, Волгоград,**

пр. Ленина, 86  
Тел.: +7 (8442) 24 3700  
Факс: +7 (8442) 24 3700

### **394006, Воронеж,**

ул. Свободы, 73  
Тел.: +7 (4732) 39 3160  
Факс: +7 (4732) 39 3170

### **620066, Екатеринбург,**

ул. Бархотская, 1  
Тел.: +7 (343) 369 0069  
Факс: +7 (343) 369 0000

### **664033, Иркутск,**

ул. Лермонтова, 257  
Тел.: +7 (3952) 56 2200  
Факс: +7 (3952) 56 2202

### **420061, Казань,**

ул. Н. Ершова, 1а  
Тел.: +7 (843) 279 3330  
Факс: +7 (843) 279 3331

### **350049, Краснодар,**

ул. Красных Партизан, 218  
Тел.: +7 (861) 221 1673  
Факс: +7 (861) 221 1610

### **660135, Красноярск,**

ул. Взлетная, д. 5, стр. 1,  
Тел.: +7 913 578 6833

### **603140, Нижний Новгород,**

Мотальный пер., 8  
Тел.: + 7 (831) 461 9102  
Факс: + 7 (831) 461 9164

### **630073, Новосибирск,**

пр. Карла Маркса, 47/2  
Тел.: +7 (383) 346 5719  
Факс: +7 (383) 315 4052

### **614077, Пермь,**

ул. Аркадия Гайдара, 8б  
Тел.: +7 (342) 263 4334  
Факс: +7 (342) 263 4335

### **344065, Ростов-на-Дону,**

ул. 50-летия Ростсельмаша, 1/52  
Тел.: +7 (863) 203 7177  
Факс: +7 (863) 203 7177

### **443013, Самара,**

Московское шоссе, 4А, стр. 2  
Тел.: +7 846 205 0311  
Факс: +7 846 205 0312

### **354002, Сочи,**

Курортный проспект, 73  
Тел.: +7 (8622) 62 5048  
Факс: +7 (8622) 62 5602

### **450071, Уфа,**

ул. Рязанская, 10  
Тел.: +7 (347) 232 3484  
Факс: +7 (347) 232 3484

### **680000, Хабаровск,**

ул. Муравьева-Амурского, 44  
Тел.: +7 (4212) 30 2335  
Факс: +7 (4212) 30 2327

### **693000, Южно-Сахалинск,**

ул. Курильская 38,  
Тел.: +7 (4242) 49 7155  
Факс: +7 (4242) 49 7155

По вопросам заказа оборудования обращайтесь к нашим официальным дистрибьюторам: <http://www.abb.ru/lowvoltage>



Power and productivity  
for a better world™

Наши контакты:

BJE 0001-0-1389/1.14/0502-D, dpi 407213



Power and productivity  
for a better world™